

Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.
100, rue Saint-Joseph Sud
Bureau 110
Alma QC G8B 7A6
Canada

Tél. : (418) 669-6969
Télec. : (418) 668-2966
www.deloitte.ca

Le 29 juillet 2014

Monsieur Étienne Couture
Affaires autochtones et Développement du Nord Canada
Service de financement
Complexe Place Jacques-Cartier
320, rue St-Joseph Est, bureau 400
Québec (Québec) G1K 9J2

Bonjour Monsieur Couture,

Vous trouverez ci-joint une copie des états financiers du *Conseil des Atikamekw d'Opitciwan* en date du 31 mars 2014.

N'hésitez pas à communiquer pour des informations supplémentaires.

En espérant le tout conforme.

Salutations distinguées.



Jean-François Leblanc, CPA, CA
Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.

p.j. (copie états financiers)



États financiers combinés de

**CONSEIL DES ATIKAMEKW
D'OPITCIWAN**

31 mars 2014



CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Table des matières

ÉTATS FINANCIERS COMBINÉS	module 1
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1 - 2
Résultats et excédent accumulé combinés	3
Situation financière combinée	4
Variation de la dette nette combinée	5
Flux de trésorerie combiné	6
Notes complémentaires	7 - 23
ANNEXES	
Sommaire des revenus par objet	24
Sommaire des dépenses par objet	25 - 26
Informations non auditées	
Informations sectorielles	
Fonds d'exploitation	module 2
Autres informations auditées	
Fonds d'habitations	module 3



Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Conseil des Atikamekw d'Opitciwan

Nous avons effectué l'audit des états financiers combinés du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan, qui comprennent l'état combiné de la situation financière au 31 mars 2014, les états combinés des résultats et de l'excédent accumulé, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour ces informations

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers combinés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers combinés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers combinés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers combinés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers combinés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers combinés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers combinés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers combinés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers combinés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan au 31 mars 2014, ainsi que des résultats de leurs activités et de l'excédent accumulé, de la variation de leur dette nette et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.v)

Le 29 juillet 2014

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A114530

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN
État combiné des résultats et de l'excédent accumulé
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	redressé
	\$	\$
REVENUS (annexe 1)	42 266 532	44 801 892
DÉPENSES (annexe 2)	42 513 475	44 730 296
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DE L'EXERCICE	(246 943)	71 596
QUOTE-PART DANS LES RÉSULTATS DES ENTREPRISES		
COMMERCIALES	1 595 747	83 535
REVENUS FONDS DE BANDE	38 170	15 977
	1 633 917	99 512
EXCÉDENT DE L'EXERCICE	1 386 974	171 108
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE DÉJÀ ÉTABLI	42 694 621	42 679 313
CORRECTIONS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS (note 2)	(939 633)	(155 800)
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE REDRESSÉ	41 754 988	42 523 513
EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE	43 141 962	42 694 621

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État combiné de la situation financière

au 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	redressé
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Dépôt à terme, 5,2 %, échéant en mai 2014	35 853	450 036
Débiteurs (note 4)	9 312 416	8 759 929
Participations dans des entreprises commerciales (note 5)	7 544 038	3 513 467
Créances à long terme (note 6)	1 167 314	1 442 777
	18 059 621	14 166 209
ENCAISSES ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS (note 7)	1 402 633	1 347 245
	19 462 254	15 513 454
PASSIFS		
Découvert bancaire	815 325	1 160 019
Emprunt bancaire (note 8)	2 860 000	4 940 000
Créditeurs et charges à payer (note 9)	7 360 588	5 349 733
Fonds inutilisés A.A.D.N.C.	2 696 425	-
Dette à long terme (note 10)	15 033 260	16 421 101
	28 765 598	27 870 853
DETTE NETTE	(9 303 344)	(12 357 399)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations corporelles (note 11)	40 773 427	42 575 462
Immobilisations corporelles - Fonds d'habitation (note 12)	11 661 912	12 476 558
Charges payées d'avances	9 967	-
	52 445 306	55 052 020
EXCÉDENT ACCUMULÉ	43 141 962	42 694 621

ÉVENTUALITÉS (note 14)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

APPROUVÉ AU NOM DU CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN,

le 29 jour de juillet 2014

, chef

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État combiné de la variation de la dette nette

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	redressé
	\$	\$
EXCÉDENT	1 386 974	171 108
Variation des immobilisations corporelles		
Acquisitions	(181 341)	(1 829 871)
Amortissement	2 517 653	2 456 371
Produit de la cession	280 369	-
	2 616 681	626 500
Redressements et affectations de surplus	(939 633)	(173 756)
Variation des charges payées d'avance	(9 967)	68 427
	(949 600)	(105 329)
Variation de la dette nette	3 054 055	692 279
Dette nette au début de l'exercice	(12 357 399)	(13 049 678)
Dette nette à la fin de l'exercice	(9 303 344)	(12 357 399)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État combiné des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013 redressé
	\$	\$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent	1 386 974	171 108
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Redressements	(2 796 957)	(173 756)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 517 653	2 456 371
Quote-part dans les résultats des entreprises commerciales	(1 595 747)	(83 535)
	(488 077)	2 370 188
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 13)	4 144 826	(147 817)
	3 656 749	2 222 371
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Variation des créances à long terme	275 463	(212 464)
Variation du dépôt à terme	414 183	(22 245)
Mise de fonds - Participations dans des entreprises	(577 500)	(150 000)
Acquisitions d'immobilisations corporelles - Fonds d'habitation	-	(320 000)
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(181 341)	(1 509 871)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	280 369	-
	211 174	(2 214 580)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Variation de l'emprunt bancaire	(2 080 000)	940 000
Produit de la dette à long terme	-	320 000
Remboursement de la dette à long terme	(1 387 841)	(1 313 550)
	(3 467 841)	(53 550)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	400 082	(45 759)
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	187 226	232 985
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN	587 308	187 226

Des renseignements complémentaires sont présentés à la note 13.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le Conseil des Atikamekw d'Opitciwan est un gouvernement qui offre, sur réserve et en territoire, des services répondant aux besoins de la communauté afin d'améliorer et de maintenir le mieux-être et le développement de la population à tous les niveaux.

2. CORRECTIONS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS

	2014	2013
	\$	\$
Ajustement des auxiliaires - clients et fournisseurs	390 723	-
Ajustement contribution A.A.D.N.C. et récupération de surplus	(563 449)	-
Récupération de surplus Santé Canada	(140 073)	-
Comptabilisation du placement - Développement Économique Opitciwan inc.	1 255 144	-
Comptabilisation des résultats de la Société en commandite Épicerie Opitciwonok au 31 mars 2013	602 180	-
Ajustement de contribution au CPE au 31 mars 2012	(65 472)	-
Fonds inutilisés à réinvestir des exercices 2011-2012 et 2012-2013	(2 437 055)	-
Ajustements - Fonds d'habitation	18 369	(155 800)
	(939 633)	(155 800)

3. MÉTHODES COMPTABLES

Ces états financiers ont été préparés par la direction du Conseil selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public, compte tenu des exigences particulières des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada en tenant compte des méthodes comptables suivantes :

États financiers combinés

Les états financiers combinés comprennent les états financiers du Fonds de fonctionnement et du Fonds d'habitation.

Constatation des produits

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilités sont respectés, sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert sont constatés comme des revenus différés si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés dans l'état des résultats si les passifs sont réglés.

Les contributions provenant d'autres sources sont reportées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que ces droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont reportés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé. Le Conseil conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'il conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés.

Placements

Les placements temporaires sont évalués au moindre du coût et du cours du marché. Les placements à long terme sont évalués au coût et réduits en cas de perte de valeur permanente.

Les entreprises commerciales qui correspondent à la définition d'entreprise publique sont incluses dans les états financiers combinés en vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Seuls le résultat net de l'entreprise, la participation du Conseil dans l'entreprise publique et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les méthodes comptables de l'entreprise qui sont différentes de celles du Conseil.

Voici les organisations visées par la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation :

- Société en commandite Scierie Opitciwan;
- Société en commandite Services forestiers Opitciwan;
- Société en commandite Épicerie Opitciwonok;
- Développement Économique Opitciwan inc.
- Société en commandite Carrefour La Tuque (1995)

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Immobilisations corporelles

Les immobilisations acquises avant le 1er juillet 1995 sont comptabilisées à une valeur nominale de 1 \$, étant donné la difficulté à répertorier l'ensemble des coûts reliés à leur acquisition. Cette politique comptable a été adoptée par le Conseil lors d'une réunion régulière de conseil de bande en conformité avec les règles établies par les Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada.

Les immobilisations acquises après le 1er juillet 1995 sont comptabilisées au coût et amorties selon la méthode linéaire et selon les durées suivantes :

	<u>Durées</u>
Asphalte et infrastructures	40 ans
Bâtiments	40 ans
Maisons familiales	40 ans
Matériel roulant	8 et 15 ans
Mobilier et équipements	5 ans

Immobilisations corporelles - Fonds d'habitation

Les immobilisations corporelles du Fonds d'habitation sont comptabilisées au coût, diminuées de toutes les subventions reçues. Elles sont amorties à un montant égal à la réduction annuelle du principal de la dette à long terme s'y rapportant. Cet amortissement annuel est imputé aux dépenses courantes.

Réduction de valeur

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Avantages sociaux futurs

Le Conseil offre aux employés l'adhésion au Régime des Bénéfices Autochtones incluant le Régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminées. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminées et la charge correspond à la contribution requise du fonds pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada, la part employeur concernant le régime de retraite est versée en partie par le ministère en vertu d'une entente avec le Régime de Bénéfices Autochtones.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont principalement composés d'encaisse, d'encaisses assujetties à des restrictions et de placements à court terme dont l'échéance initiale, au moment de l'acquisition, est généralement de trois mois ou moins.

Estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers combinés, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers combinés, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers combinés. Parmi les principales composantes des états financiers combinés exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, les durées de vie utiles des actifs à long terme, les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations et les passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

4. DÉBITEURS

	2014	2013
	\$	\$
Gouvernement fédéral		
A.A.D.N.C.	2 895 448	1 812 914
Santé Canada	1 403 778	1 154 216
Solliciteur général du Canada	572 000	-
C.E.P.N. et C.D.R.H.P.N.Q.	334 994	334 649
C.S.S.S.P.N.Q.L.	212 430	279 874
S.C.H.L.	-	41 578
Justice Canada	41 150	125 614
Gouvernement provincial		
S.A.A.	335 000	637 000
Ministère des Transports	143 315	670 223
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune	49 380	264 407
Justice Québec	41 150	46 447
Clients	929 281	952 690
Développement Économique Opitciwan inc.	505 101	330 487
Financement à recevoir	-	211 181
Hydro-Québec	201 030	137 569
Loyers à recevoir - Fonds d'habitation	3 684 675	3 519 531
Société en commandite Épicerie Opitciwonok	77 682	-
Société en commandite Scierie Opitciwan	977 241	1 329 000
Taxes à la consommation	183 052	109 457
	12 586 707	11 956 837
Provision pour mauvaises créances	(3 274 291)	(3 196 908)
	9 312 416	8 759 929

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

5. PARTICIPATIONS DANS DES ENTREPRISES COMMERCIALES

	2014	2013
	\$	\$
Société en commandite Scierie Opitciwan, à la valeur de consolidation (détention de 55 % des parts)		
Solde au début	1 907 242	2 047 380
Quote-part du bénéfice net (de la perte nette)	664 735	(140 138)
Solde à la fin	2 571 977	1 907 242
Avances, sans intérêts ni modalités de recouvrement	727 500	150 000
	3 299 477	2 057 242
Société en commandite Services Forestiers Opitciwan, à la valeur de consolidation (détention de 100 % des parts)		
Solde au début	961 214	1 006 286
Quote-part de la perte nette	(32 736)	(45 072)
Solde à la fin	928 478	961 214
Société en commandite Épicerie Opitciwonok, à la valeur de consolidation (détention de 100 % des parts)		
Solde au début	485 011	216 266
Redressement des résultats	602 180	-
Solde au début redressé	1 087 191	216 266
Quote-part dans le bénéfice net	668 980	268 745
Solde à la fin	1 756 171	485 011
Développement Économique Opitciwan inc., à la valeur de consolidation (détention de 100 % de l'actif net)		
Solde au début	-	-
Redressement des résultats	1 255 144	-
Solde au début redressé	1 255 144	-
Quote-part dans le bénéfice net	294 768	-
Solde à la fin	1 549 912	-
Société en commandite Carrefour La Tuque (1995), au coût (détention de 1,5 % des parts)	10 000	10 000
	7 544 038	3 513 467

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

6. CRÉANCES À LONG TERME

	2014	2013
	\$	\$
À recevoir du S.A.A., 5,65 %, d'un montant original de 975 000 \$, encaissable par versements semestriels de 65 246 \$, capital plus intérêts, échéant en novembre 2014 (Centre administratif)	125 072	243 344
À recevoir du S.A.A., 5,35 %, d'un montant original de 1 300 000 \$, encaissable par versements semestriels de 55 158 \$, capital et intérêts, échéant en mai 2022 (Aréna)	745 737	813 469
À recevoir du S.A.A., 6,1 % d'un montant original de 475 202 \$, encaissable par versements semestriels de 55 962 \$, capital et intérêts, échéant en décembre 2016 (Maison des jeunes)	296 505	385 964
	<u>1 167 314</u>	<u>1 442 777</u>

7. ENCAISSES ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS

	2014	2013
	\$	\$
Fonds de bande - capital (3)	3 445	3 445
Fonds de bande - revenus (3)	525 879	487 709
Réserve de remplacement - Épargnes à terme, 1,95 % et 3,01 %, échéant en janvier 2015 et mai 2017 (1) (2)	873 309	856 091
	<u>1 402 633</u>	<u>1 347 245</u>

(1) En vertu de l'accord avec la Société canadienne d'hypothèques et de Logements, un montant doit être porté au crédit du compte de la réserve de remplacement. Ces fonds et les intérêts cumulés doivent être placés dans un compte bancaire distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.) ou placés de toute autre façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Toute utilisation des fonds du compte doit être approuvée par la S.C.H.L.

(2) Au 31 mars 2014, l'encaisse de la réserve de remplacement était insuffisante de 688 924 \$ pour combler le montant inscrit à la réserve. Le Conseil devra transférer les montants nécessaires dès que les liquidités seront disponibles.

(3) Les comptes en fiducie d'Ottawa sont des sommes provenant de sources de capital ou de revenus conformément à l'article 62 de la *Loi sur les Indiens*. Ces sommes sont gardées en fiducie dans le Trésor du gouvernement du Canada et peuvent être vérifiées par le Bureau du vérificateur général du Canada. La gestion de ces sommes est régie principalement par les articles 63 à 69 de la *Loi sur les Indiens*.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

7. ENCAISSE ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS (suite)

Réserve de surplus de subventions

En vertu de l'accord avec la S.C.H.L., les paiements d'aide fédérale excédentaires reçus peuvent être conservés dans un fonds de subventions excédentaires dont le solde ne doit pas dépasser 500 \$ par logement, plus les intérêts. Les fonds de cette réserve doivent être déposés dans un compte de banque distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.) ou placés de toute autre façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Les fonds de ce compte ne doivent servir qu'à combler la différence entre le montant maximal de l'aide fédérale et des besoins futurs de subventions des occupants soumis au contrôle du revenu. Les retraits sont imputés aux intérêts d'abord, puis au principal.

Le Conseil est en défaut relativement à cette exigence de la S.C.H.L. puisque aucun compte bancaire distinct n'a été constitué pour la réserve de subventions.

Réserve de surplus de fonctionnement

Une fois payés tous les coûts et les frais, notamment l'affectation à la réserve de remplacement, la Première nation conservera toutes recettes excédentaires dans une réserve de fonctionnement. La Première nation convient de conserver les fonds et les intérêts cumulés de la réserve de fonctionnement dans un compte de banque distinct ou de ne l'investir que dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.), ou conformément à ce que la Première nation et la S.C.H.L. ont convenu d'un commun accord. La réserve de fonctionnement de l'ensemble des logements ne doit servir qu'aux frais de fonctionnement de l'ensemble des logements ayant fait l'objet d'engagements dans le cadre du Programme de logements dans les réserves de 1997. La réserve peut, par conséquent, servir à couvrir les déficits des années ultérieures. Les retraits sont imputés aux intérêts d'abord, puis au principal.

Le Conseil est en défaut relativement à cette exigence de la S.C.H.L. puisque aucun compte bancaire distinct n'a été constitué pour la réserve de fonctionnement.

8. EMPRUNT BANCAIRE

Le Conseil dispose d'un emprunt bancaire, au taux préférentiel plus 1 %, garanti par un lien sur les contributions et subventions à recevoir. Le montant autorisé est de 3 000 000 \$ et est renouvelable annuellement.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

9. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	2014	2013
	\$	\$
Fournisseurs	3 614 664	2 632 423
Frais courus	941 886	1 456 933
Salaires et charges sociales	2 038 282	1 054 637
Développement Économique Opitciwan inc.	652 989	196 648
Société en commandite Épicerie Opitciwonok	67 456	7 364
Société en commandite Scierie Opitciwan	2 680	-
Société en commandite Services Forestiers Opitciwan	42 631	1 728
	7 360 588	5 349 733

10. DETTE À LONG TERME

	2014	2013
	\$	\$
Emprunt, 0,85 %, d'un montant original de 148 567 \$, remboursable en versements mensuels de 4 192 \$, capital plus intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 239 200 \$, échéant en août 2014	20 918	70 821
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 2 248 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en mai 2037 (Projet 16-229-643-020)	520 719	538 965
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 6,1 %, d'un montant original de 475 202 \$, remboursable par versements semestriels de 55 962 \$, capital et intérêts, garanti par une entente tripartite avec le S.A.A. (maison des jeunes), échéant en décembre 2016	296 505	385 964
Emprunt à la S.C.H.L., 2,84 %, remboursable par versements mensuels de 3 349 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2015, échéant en avril 2035 (Projet 16-229-643-016)	636 830	658 693
Emprunt à la S.C.H.L., 3,13 %, remboursable par versements mensuels de 2 376 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2015, échéant en mai 2035 (Projet 16-229-643-018)	441 035	455 580
À reporter	1 916 007	2 110 023

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	1 916 007	2 110 023
Emprunt à la S.C.H.L., 2,76 %, remboursable par versements mensuels de 3 615 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2015, échéant en juin 2034 (Projet 16-229-643-017)	672 656	697 207
Emprunt à la S.C.H.L., 2,65 %, remboursable par versements mensuels de 3 006 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2016, échéant en avril 2036 (Projet 16-229-643-019)	602 725	622 626
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 222 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en juin 2031 (Projet 16-229-643-015)	219 711	230 260
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 2 301 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant avril 2031 (Projet 16-229-643-013)	410 341	430 147
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 3 804 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en juin 2033 (Projet 16-229-643-014)	751 304	782 949
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 3 946 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en juin 2032 (Projet 16-229-643-011)	739 021	772 292
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 534 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2031 (Projet 16-229-643-012)	273 570	286 774
Emprunt à la S.C.H.L., 2,69 %, remboursable par versements mensuels de 3 406 \$, capital et intérêts, renouvelable en août 2015, échéant en avril 2025 (Projet 16-229-643-002)	391 565	421 519
Emprunt à la S.C.H.L., 2,61 %, remboursable par versements mensuels de 3 749 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2014, échéant en juin 2023 (Projet 16-229-643-001)	369 569	404 470
À reporter	6 346 469	6 758 267

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Solde reporté	6 346 469	6 758 267
Emprunt à la S.C.H.L., 1,80 %, remboursable par versements mensuels de 2 730 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2016, échéant en juillet 2026 (Projet 16-229-643-003)	362 197	388 204
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 2 337 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en juin 2027 (Projet 16-229-643-004)	333 660	356 016
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 352 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2028 (Projet 16-229-643-005)	52 955	56 172
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 2 049 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2028 (Projet 16-229-643-006)	308 474	327 211
Emprunt à la S.C.H.L., 2,63 %, remboursable par versements mensuels de 1 730 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2016, échéant en mai 2029 (Projet 16-229-643-009)	259 634	273 403
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 7 013 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en mai 2030 (Projet 16-229-643-010)	1 193 890	1 257 838
Emprunt à la S.C.H.L., 2,40 %, remboursable par versements mensuels de 2 906 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2015, échéant en octobre 2028 (Projet 16-229-643-007)	429 104	453 415
À reporter	9 286 383	9 870 526

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Solde reporté	9 286 383	9 870 526
Emprunt à la S.C.H.L., 2,40 %, remboursable par versements mensuels de 2 877 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2015, échéant en octobre 2027 (Projet 16-229-643-008)	400 088	424 732
Emprunt à la S.C.H.L., 1,52 %, remboursable par versements mensuels de 1 282 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2018, échéant en mai 2038 (Projet 16-229-643-021)	310 951	320 000
Emprunt à la S.C.H.L., 1,53 %, remboursable par versements mensuels de 3 095 \$, capital et intérêts, renouvelable en décembre 2017, échéant en décembre 2018 (Projet 10-732-093-014)	170 063	204 324
Emprunt à la Banque de Montréal, 4,1 %, remboursable par versements mensuels de 3 981 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2014, échéant en avril 2026	456 968	481 703
Emprunt à la Banque de Montréal, 4,1 %, remboursable par versements mensuels de 8 126 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2014, échéant en mars 2021	601 245	673 047
Emprunt à la Banque de Montréal, 6,3 %, remboursable par versements mensuels de 658 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2014, échéant en décembre 2026	69 392	73 393
Emprunt à la Banque de Montréal, 6,3 %, remboursable par versements mensuels de 673 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2014, échéant en octobre 2025	66 509	70 687
Emprunt à la Banque de Montréal, 6,3 %, remboursable par versements mensuels de 588 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2014, échéant en décembre 2026	61 951	65 619
À reporter	11 423 550	12 184 031

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Solde reporté	11 423 550	12 184 031
Emprunt à la Caisse Populaire de Mashteuiatsh, 4,74 %, remboursable par versements mensuels de 3 268 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, échéant en octobre 2015 (Projet 10-732-093-013)	59 709	95 177
Emprunt à la Caisse Populaire de Mashteuiatsh, 3,92 %, remboursable par versements mensuels de 4 213 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, échéant en avril 2015 (Projet 10-732-093-012)	53 538	100 981
Emprunt à la Caisse Populaire de Mashteuiatsh, 4,41 %, remboursable par versements mensuels de 7 305 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, échéant en juin 2016 (Projet 10-732-093-011)	187 458	264 990
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 4,7 %, d'un montant original de 1 400 000 \$, remboursable par versements mensuels de 10 792 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, renouvelable en novembre 2019, échéant en novembre 2024 (Service Sociaux)	1 084 450	1 161 029
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 6,25 %, d'un montant original de 700 000 \$, remboursable par versements semestriels de 35 000 \$, capital plus intérêts, garanti par les contributions et subventions à recevoir et par un dépôt à terme, échéant en mai 2014	35 000	105 000
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 5,65 %, d'un montant original de 975 000 \$, remboursable par versements semestriels de 65 246 \$, capital plus intérêts, garanti par une entente tripartite avec le S.A.A. (Centre administratif), échéant en novembre 2014	125 072	243 344
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 5,35 %, d'un montant original de 1 300 000 \$, remboursable par versements semestriels de 55 158 \$, capital et intérêts, garanti par une entente tripartite avec le S.A.A. (Aréna), échéant en mai 2022	745 737	813 469
À reporter	13 714 514	14 968 021

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Solde reporté	13 714 514	14 968 021
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 3,8 %, d'un montant original de 1 815 000 \$, remboursable par versements mensuels de 12 222 \$, capital et intérêts, garanti par une entente tripartite avec ministère de la Sécurité Publique et le Solliciteur général du Canada (Poste de police), renouvelable en juin 2016, échéant en juin 2023	1 143 690	1 244 942
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 3,95 %, d'un montant original de 369 550 \$, remboursable par versements mensuels de 2 457 \$, capital et intérêts, garanti par Affaires autochtones et Développement du Nord du Canada (construction 1995-96), renouvelable en avril 2017, échéant en avril 2019	135 571	159 188
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 4,45 %, d'un montant original de 139 682 \$, remboursable par versements mensuels de 954 \$, capital et intérêts, garanti par Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (8 maisons), échéant en décembre 2017	39 485	48 950
	<u>15 033 260</u>	<u>16 421 101</u>

Les versements de capital requis au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

	<u>\$</u>
2015	1 370 407
2016	1 183 944
2017	1 116 902
2018	1 023 384
2019	1 037 682

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

11. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	
	\$	\$	2014 \$	2013 \$
Asphalte et infrastructures	21 386 095	5 090 124	16 295 971	16 830 622
Bâtiments	29 688 024	9 999 319	19 688 705	20 706 276
Maisons familiales	5 376 259	1 503 683	3 872 576	3 982 792
Matériel roulant	1 767 611	1 078 509	689 102	733 055
Mobilier et équipements	1 003 554	776 481	227 073	322 717
	59 221 543	18 448 116	40 773 427	42 575 462

12. IMMOBILISATIONS CORPORELLES - FONDS D'HABITATION

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	
	\$	\$	2014 \$	2013 \$
Maisons familiales - nouvel article 95	12 507 871	2 827 873	9 679 998	10 158 473
Maisons familiales - ancien article 95	8 192 938	6 211 024	1 981 914	2 318 085
	20 700 809	9 038 897	11 661 912	12 476 558

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

13. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation

	2014	2013
	\$	\$
Débiteurs	(552 487)	(847 519)
Charges payées d'avance	(9 967)	68 427
Créditeurs et charges à payer	2 010 855	631 275
Fonds inutilisés A.A.D.N.C.	2 696 425	-
	4 144 826	(147 817)

Trésorerie et équivalents de trésorerie

Découvert bancaire	(815 325)	(1 160 019)
Encaisses assujetties à des restrictions (note 7)	1 402 633	1 347 245
	587 308	187 226

14. ÉVENTUALITÉS

Le Conseil a cautionné l'emprunt bancaire pour le Développement Économique Opitciwan inc. d'un montant autorisé de 50 000 \$. Il n'y a pas de solde à payer au 31 mars 2014. Si un montant devait être payé, il sera comptabilisé à l'état des résultats.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

15. RÉGIME DE RETRAITE À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

Le Conseil offre à ses salariés un régime de retraite contributif à prestations déterminées. En vertu du régime, les cotisations sont versées par les adhérents et par les employeurs. Le régime est enregistré sous le numéro 0412221. Le promoteur du régime, soit le Régime des Bénéfices Autochtones, doit financer le régime de façon à constituer les prestations déterminées selon les dispositions du régime. La valeur de ces prestations est établie au moyen d'une évaluation actuarielle triennale. Les prestations au titre des services sont calculées à partir du nombre d'années de services, multiplié par 1,875 %, 2 % ou 0,7 % selon le type de régime choisi de la moyenne des cinq meilleures années de salaire de l'employé. Bien que ce régime puisse présenter les caractéristiques d'un régime à prestations déterminées, le Conseil ne dispose pas de suffisamment d'informations pour se conformer aux normes relatives aux régimes à prestations déterminées énoncées dans le manuel de CPA Canada, elle comptabilise le régime en se conformant aux normes relatives aux régimes à cotisations déterminées. La charge de retraite de ce régime pour l'exercice 2014 a été de 2 531 046 \$ (2 763 224 \$ en 2013)

16. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Sommaire des revenus par objet

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Annexe 1

	2014	2013
	\$	\$
REVENUS		
Fédéral		
A.A.D.N.C. - Contribution fixe et préétablie	9 093 058	8 986 805
A.A.D.N.C. - Contribution globale	14 935 947	15 301 985
Fonds inutilisés A.A.D.N.C.	(259 370)	-
C.D.R.H.P.N.Q.L.	604 209	612 392
C.E.P.N.	2 541 897	2 586 749
C.S.S.S.P.N.L.Q.	261 113	265 866
Justice Canada	41 150	46 075
Revenu Canada	277 988	161 551
S.C.H.L.	812 794	850 040
Santé Canada - Contribution globale	3 846 135	4 095 091
Santé Canada - Contribution préétablie	2 835 038	3 047 092
Solliciteur général du Canada	1 144 000	1 144 000
Provincial		
Justice Québec	41 150	46 075
Ministère de la Sécurité publique	170 481	185 316
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune - P.M.V.R.M.T. - Volet 1A	197 510	213 090
Ministère des Transports du Québec	1 165 200	1 117 678
Sécurité publique	1 056 000	1 056 000
Subvention S.A.A.	11 550	597 202
Autres		
Autres revenus	170 841	1 137 723
Contributions du propriétaire	68 026	46 250
Contributions Université Laval	52 113	35 789
Droits de coupe	209 280	87 900
Hôpital de Roberval	85 347	83 837
Hydro-Québec	345 395	596 632
Ministère de la famille et des aînés	52 821	41 233
Projets d'investissements	14 196	22 018
Revenus de la clientèle	131 139	336 600
Revenus de locations	237 467	203 021
Revenus de loyer	1 947 558	1 659 080
Revenus d'intérêts	40 165	42 355
Scierie Opitciwan	26 355	-
Sopfeu	109 979	196 447
	42 266 532	44 801 892

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Sommaire des dépenses par objet

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Annexe 2

	2014	2013
	\$	\$
DÉPENSES		
Salaires et charges sociales	19 679 946	20 520 173
Achats de nourriture	131 685	158 154
Allocation aux étudiants	900 541	808 671
Achats d'équipements et matériel	815 006	1 132 785
Activités parascolaires sociales et cadeaux	86 910	62 111
Adhésion à des organismes	9 497	16 264
Allocations - aide sociale - besoin de base	3 441 795	3 356 681
Ameublement	1 300	24 838
Assurances	264 954	292 153
Cadeaux et activités	12 771	1 560
Contrats de services et contributions	1 220 188	168 760
Constructions	120 491	310 397
Créances douteuses	8 257	9 000
Dépenses diverses	79 461	15 037
Département informatique	248 948	242 770
Énergie et chauffage	281 123	294 865
Entretien et réparations	483 795	848 884
Équipements et outillage	4 659	2 189
Équipement informatique	137 040	208 459
Escortes et interprètes	693 054	683 311
Frais d'admission	-	1 200
Frais de formation	2 013	-
Frais de garde	82 548	128 006
Frais de gestion	58 199	80 514
Frais d'élection	650	8 650
Frais de scolarité et de formation	204 971	344 623
Frais de voyages	576 301	827 979
Honoraires professionnels	2 104 442	2 267 690
Honoraires de conseillers	108 600	108 000
Huile et carburants	341 046	408 843
Solde à reporter	32 100 191	33 332 567

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Sommaire des dépenses par objet

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Annexe 2

	2014	2013
	\$	\$
DÉPENSES (SUITE)		
Solde reporté	32 100 191	33 332 567
Immobilisations	65 000	36 710
Internet	28 403	25 718
Installation service internet	-	8 361
Intérêts et frais bancaires	100 070	95 943
Intérêts sur la dette à long terme	313 039	390 580
Jetons de présence	24 447	26 088
Location d'équipements	56 892	38 826
Location de glaces	75 000	55 000
Location de locaux	495 760	416 120
Location de matériel roulant	246 715	300 785
Matériel didactique	223 754	204 363
Matériel didactique et médical	20 778	39 473
Matériel et fournitures médicales	6 433	23 420
Matériel et fournitures de conciergerie	82 919	101 151
Mortalité	17 622	42 064
Papeterie et fournitures de bureau	258 982	358 695
Per diem - ressources	1 817 663	2 102 145
Promotion - Publicité et annonces	34 636	19 821
Sous-contrats	2 410 168	4 751 828
Taxes et permis	67 442	68 364
Télécommunications	296 273	235 331
Transport	1 415 269	1 388 420
Vandalisme	1 887	4 069
Vêtements	17 820	37 954
Contributions en immobilisations	-	(320 000)
Investissement en immobilisations	(181 341)	(1 509 871)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 517 653	2 456 371
	42 513 475	44 730 296

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Annexe 3

Fonds fonctionnement														
Page #		Budget			Surplus (déficit)	Revenus			Dépenses Totales	(déficit) courant			Surplus (déficit) 2013	
		Revenus \$	Dépenses \$	\$		A.A.D.N.C. (E.T.F.) \$	Autres \$	Total \$		\$	2014	Affectations 2014		financement 2014
SERVICE 100														
Service ÉDUCATION														
30-31	100	5 190 118	4 374 904	815 214	5 885 532	3 042	5 888 574	5 235 907	652 667	-	652 667	240 622		
32	100-A	152 921	152 921	-	152 921	-	152 921	152 921	-	-	-	-		
33	101	1 016 530	1 016 530	-	-	1 192 535	1 192 535	1 364 322	(171 787)	-	(171 787)	(46 606)		
34	104	98 522	98 522	-	-	165 017	165 017	165 017	-	-	-	-		
35	105	281 113	281 113	-	-	261 113	261 113	261 113	-	-	-	-		
36	106	647 129	555 409	91 720	742 129	-	742 129	689 305	52 824	-	52 824	80 037		
37	109	35 000	30 000	5 000	55 000	-	55 000	52 169	2 831	-	2 831	22 458		
38	113	144 147	124 322	19 825	230 000	-	230 000	180 390	49 610	-	49 610	75 277		
39	115	764 213	697 874	66 339	810 415	-	810 415	744 440	65 975	-	65 975	91 977		
40	117	226 202	226 202	-	200 000	118 422	318 422	310 712	7 710	-	7 710	(11 403)		
41	119	-	-	-	-	-	-	45 045	(45 045)	-	(45 045)	(150 669)		
42	122	47 936	47 936	-	8 500	-	8 500	8 566	(66)	-	(66)	(58)		
43	133	111 518	111 518	-	-	111 518	111 518	111 518	-	-	-	(2 331)		
44	146	260 804	260 804	-	-	260 804	260 804	260 804	-	-	-	(1 953)		
45	150	120 060	120 060	-	120 060	-	120 060	104 531	15 529	-	15 529	81 234		
46	156	-	-	-	25 000	-	25 000	18 117	6 883	-	6 883	(11 790)		
47	160	23 250	23 250	-	-	20 925	20 925	20 654	271	-	271	-		
48	161\	-	-	-	-	23 160	23 160	23 160	-	-	-	-		
49	165	-	-	-	-	9 600	9 600	25 157	27 443	-	27 443	(3 258)		
50	169	25 038	25 038	-	43 000	-	52 600	25 038	(12 524)	-	(12 524)	(6 110)		
51	170	4 310	4 310	-	-	4 310	4 310	1 934	2 376	-	2 376	51		
52	171	23 567	23 567	-	-	23 566	23 566	23 566	-	-	-	(115)		
53	177	-	-	-	1 266	-	1 266	1 266	-	-	-	9 022		
54	179	39 589	39 589	-	-	-	-	1 479	(1 479)	-	(1 479)	-		
55	180	26 422	26 422	-	45 000	-	45 000	38 419	6 581	-	6 581	34 659		
56	181	102 422	102 422	-	-	217 337	217 337	217 337	-	-	-	1 545		
57	182	759 109	759 109	-	-	759 109	759 109	759 105	4	-	4	4 697		
		10 099 920	9 101 822	998 098	8 318 823	3 193 496	11 514 319	10 854 516	659 803	-	659 803	407 286		

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

SERVICE 200	Page #	Budget		Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Revenus		Total	Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant	Affectations	Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit) 2013
		Revenus	Dépenses			Autres	2014					2014		
													\$	
Service ENTRETIEN														
200	58	145 000	123 395	21 605	218 513	-	218 513	218 513	138 966	79 547	-	-	79 547	(28 250)
201	59	140 919	119 000	21 919	100 000	-	100 000	100 000	98 362	1 638	-	-	1 638	(18 120)
202	60	337 029	289 376	47 653	124 062	118 882	242 944	242 944	204 803	38 141	-	-	38 141	(952)
203	61	200 156	170 003	30 153	118 500	-	118 500	118 500	120 201	(1 701)	-	-	(1 701)	(13 291)
206														

CONSEIL DES ATKAMEKW D'OPITCIWAN
État des résultats regroupés et informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

SERVICE 240	Page #	Budget		Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Revenus		Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant 2014	Affectations 2014	Surplus (déficit) financement	
		Revenus	Dépenses			Autres	Total				2014	2013
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Service IMMOBILISATIONS												
240	72-73	196 135	214 055	(17 920)	46 855	373 863	420 718	432 825	(12 107)	-	(12 107)	(18 372)
243	74	-	-	-	496 284	-	496 284	496 284	-	-	-	-
245	75	-	-	-	1 161 274	-	1 161 274	51 910	1 109 364	-	1 109 364	-
247	76	550 000	550 000	-	822 391	-	822 391	822 391	-	-	-	53
248	77	-	-	-	134 520	-	134 520	134 520	-	-	-	-
249	78	-	-	-	-	-	-	-	-	(24 190)	(24 190)	294 046
250	79	-	-	-	-	35 997	35 997	35 997	-	-	-	(27 437)
251	80	-	-	-	-	2 804	2 804	4 504	(1 700)	-	(1 700)	1 700
254	81	39 675	39 675	-	-	40 681	40 681	47 841	(7 160)	-	(7 160)	(29 605)
259	82	-	-	-	-	-	-	16 277	(16 277)	-	(16 277)	-
261												
	83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
275	84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
276	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39 074
278	86	-	-	-	-	-	-	-	-	(5 000)	(5 000)	475 202
280	87	-	-	-	-	29 225	29 225	29 225	-	-	-	-
282	88	132 680	132 680	-	-	127 857	127 857	194 310	(66 453)	-	(66 453)	(68 506)
286	89	-	-	-	43 852	-	43 852	43 852	-	-	-	-
288	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(217)
289	91	-	-	-	24 658	-	24 658	24 658	-	-	-	-
		918 490	936 410	(17 920)	2 729 834	610 427	3 340 261	2 334 594	1 003 667	(29 190)	976 477	665 938
		3 958 492	3 631 287	327 205	3 571 409	2 283 709	5 855 118	4 684 801	1 170 317	(79 092)	1 091 225	1 727 419
Total - Service 200												
SERVICE 300												
Service LOISIRS												
300	92	323 762	323 762	-	41 766	89 062	130 828	326 303	(195 475)	-	(195 475)	(119 026)
		323 762	323 762	-	41 766	89 062	130 828	326 303	(195 475)	-	(195 475)	(119 026)

CONSEIL DES ATKAMEKW D'OPITCIWAN

État des résultats regroupés et Informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Page #		Budget		Revenus				Dépenses		Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres		Total		Dépenses Totales		Surplus (déficit) courant		Affectations		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit) 2013			
		Revenus		Dépenses		Surplus (déficit)	Dépenses					A.A.D.N.C. (E.T.F.)		Total		Dépenses Totales		Surplus (déficit) courant		Affectations		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit) 2013			
		\$		\$			\$					\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$			
SERVICE 400																											
Service DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET EMPLOI																											
400	FRC - Coûts administratifs	348 221	89 187	259 034	-	348 221	83 587	264 634	-	-	-	264 634	-	-	-	257 039	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
404	FRC - B1 Formation professionnelle	-	40 000	(40 000)	-	-	85 152	(85 152)	-	-	-	(85 152)	-	-	-	(30 622)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
405	FRC - B2 Formation générale	-	195 885	(195 885)	-	-	197 939	(197 939)	-	-	-	(197 939)	-	-	-	(189 119)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
407	FRC - C1 Jeunesse	-	35 000	(35 000)	-	-	38 256	(38 256)	-	-	-	(38 256)	-	-	-	(44 821)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
410	FRCJ - C1 Coût administratif	59 410	59 410	-	-	59 410	59 410	-	-	-	-	-	-	-	-	(552)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
420	FAE - Coût administratif	158 909	15 635	143 274	-	158 909	15 635	143 274	-	-	-	143 274	-	-	-	145 828	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
424	FAE - B1 Formation professionnelle	-	25 000	(25 000)	-	-	49 826	(49 826)	-	-	-	(49 826)	-	-	-	(9 724)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
425	FAE - B2 Formation générale	-	52 333	(52 333)	-	-	55 046	(55 046)	-	-	-	(55 046)	-	-	-	(60 411)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
427	FAE - C1	-	54 090	(54 090)	-	-	68 024	(68 024)	-	-	-	(68 024)	-	-	-	(102 177)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
447	Connexion compétences	-	-	-	-	37 669	37 669	(502)	-	-	-	(502)	-	-	-	(10 108)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
450	Aide sociale - Administration	174 870	154 870	20 000	-	145 000	23 998	168 998	-	-	-	168 998	-	-	-	(7 323)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
460	Aide sociale - Besoins de base	3 400 000	3 400 000	-	-	2 696 633	15 374	2 712 027	-	-	-	2 712 027	-	-	-	(755 860)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
461	Aide sociale - Employabilité	59 016	59 016	-	-	60 000	-	60 000	-	-	-	60 000	-	-	-	(33 542)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
463	Aide sociale - Besoins particuliers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
473	Fonds social	-	20 000	(20 000)	-	20 000	15 324	4 676	-	-	-	4 676	-	-	-	(14 529)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
476	Projet - Entreprise d'entraînement	285 000	285 000	-	-	285 000	785	285 785	-	-	-	285 785	-	-	-	(128 220)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
		4 485 426	4 485 426	-	-	3 186 633	664 366	3 851 019	-	-	-	3 851 019	-	-	-	(979 351)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

SERVICE 500

Service SÉCURITÉ PUBLIQUE

500	Service de sécurité publique	2 213 000	2 213 000	-	-	-	2 213 000	-	-	-	2 213 000	2 213 000	-	-	2 213 000	-	-	-	-	-	(175 810)	-	(1 073 135)	-
505	Service de surveillance	411 732	411 732	-	-	-	411 732	-	-	-	445 888	445 888	-	-	445 888	-	-	-	-	-	(29 458)	-	(114 001)	-
510	Service des incendies	150 000	183 341	(33 341)	-	-	183 341	(33 341)	-	-	170 000	170 000	-	-	170 000	-	-	-	-	-	(435)	-	(12 882)	-
515	Feu de forêt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	109 979	109 979	-	-	109 979	-	-	-	-	-	28 723	-	43 787	-
		2 774 732	2 808 073	(33 341)	-	-	2 808 073	(33 341)	-	-	2 945 514	2 945 514	-	-	2 945 514	-	-	-	-	-	(175 810)	-	(1 156 231)	-

CONSEIL DES ATKAMEKW D'OPITCIWAN
État des résultats regroupés et informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Page #		Budget		A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Revenus		Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Affectations		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit) 2013
		Revenus \$	Dépenses \$		Autres \$	Total \$		2014 \$	2014 \$	2014 \$	2014 \$			
SERVICE 600														
Service SANTÉ														
600	Service de la santé	837 674	837 674	-	1 382 002	1 382 002	1 158 845	223 157	-	-	-	223 157	-	174 952
601	Carrière en santé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
602	Pratique clinique et soins aux clients	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
603	Stratégie V.I.H. - Sida	-	-	-	21 000	21 000	21 000	-	-	-	-	-	-	(399)
604	Stratégie nationale de prévention du suicide	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23 474
605	Santé - Salaires infirmiers (ères)	1 369 503	1 369 503	-	1 421 888	1 421 888	1 295 416	126 472	-	-	-	126 472	-	275 301
606	Santé - PNLAADA	226 457	226 457	-	187 968	187 968	170 159	17 809	-	-	-	17 809	-	(23 356)
607	Santé - RSC	333 537	333 537	-	117 608	117 608	161 342	(43 734)	-	-	-	(43 734)	-	(48 775)
609	Santé - Santé mentale	152 606	152 606	-	157 184	157 184	157 184	-	-	-	-	-	-	(8 338)
610	Interprète - Hôpital de Roberval	39 792	39 792	-	85 347	85 347	52 988	32 359	-	-	-	32 359	-	33 939
611	Construction logement santé	-	-	-	-	-	11 412	(11 412)	(50 527)	-	-	(61 939)	-	59 013
612	SP diabète	150 413	150 413	-	122 877	122 877	131 705	(8 828)	-	-	-	(8 828)	-	(29 596)
613	Santé maternelle infantile	241 254	241 254	-	167 441	167 441	264 850	(97 409)	-	-	-	(97 409)	-	(31 141)
614	Soins à domicile	440 802	440 802	-	454 026	454 026	552 612	(98 586)	-	-	-	(98 586)	-	(71 376)
616	Plan de lutte contre pandémie influenza	-	-	-	26 400	26 400	26 400	-	-	-	-	-	-	-
617	Hygiène du milieu	-	-	-	11 462	11 462	11 462	-	-	-	-	-	-	-
618	Soins dentaires communautaires	-	-	-	5 650	5 650	5 650	-	-	-	-	-	-	-
620	Transport médical	2 132 920	2 132 920	-	2 155 763	2 155 763	2 215 596	(59 833)	-	-	-	(59 833)	-	(108 534)
621	P.A.P.A.R.	252 582	252 582	-	252 582	252 582	217 541	35 041	-	-	-	35 041	-	59 622
622	Prévention du suicide	-	-	-	150 000	150 000	100 440	49 560	-	-	-	49 560	-	8 055
625	Santé mentale - Abus de solvant	-	-	-	28 265	28 265	28 265	-	-	-	-	-	-	-
626	Programme O.L.O. & maintien à domicile	-	-	-	4 866	4 866	7 087	(2 221)	-	-	-	(2 221)	-	2 507
630	Projet de recherche - lutte contre la pauvreté	57 869	57 869	-	52 113	52 113	53 335	(1 222)	-	-	-	(1 222)	-	13 477
631	Rénovation - Résidence soins infirmiers	-	-	-	-	-	1 582	(1 582)	-	-	-	(1 582)	-	1 001
633	Infrastructure cybersanté	-	-	-	32 000	32 000	32 000	-	-	-	-	-	-	-
642	Maison des jeunes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 623
		6 235 409	6 235 409	-	6 836 442	6 836 442	6 676 871	159 571	(50 527)	-	-	109 044	-	362 449

État des résultats regroupés et informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Page 26

CONSEIL DES ATKAMEKW D'OPITCIWAN

État des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

SERVICE 700	Page #	Budget			A.A.D.N.C (E.T.F.)	Revenus		Dépenses Totales	Affectations		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit)
		Revenus \$	Dépenses \$	Surplus (déficit) \$		Autres \$	Total \$		2014 \$	2014 \$	2014 \$	2013 \$	
Service ADMINISTRATION													
700 Administration	151-152	1 665 637	1 097 740	567 897	659 207	1 311 140	1 970 347	1 668 748	301 599	-	-	301 599	52 953
701 Gestion centre administratif	153	473 979	404 719	69 260	-	649 830	649 830	188 159	461 671	210 369	-	672 040	209 892
702 Travaux sur la structure organisationnelle	154	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(109 275)
706 Plan d'action de gestion	155	-	-	-	65 000	-	65 000	65 000	-	-	-	-	-
708 Mouvement de revendication territoriale	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 154
709 Négociation bilatérale 2012	157	-	321 333	(321 333)	-	-	-	119 065	(119 065)	-	-	(119 065)	(708)
710 Développement Économique	158	322 786	275 211	47 575	283 771	-	283 771	283 771	-	-	-	-	(19 613)
712 Conseil des Jeunes Atikamekw Opitciwan	159	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 575)
721 Régime des bénéfices autochtones	160	1 063 035	1 063 035	-	1 063 035	-	1 063 035	1 063 035	(30 283)	-	-	(30 283)	(136 845)
726 Nègo Bill C-9	161	-	-	-	-	-	-	30 283	-	-	-	-	-
728 Coop intermation	162	-	-	-	123 210	-	123 210	123 210	-	-	-	-	-
729 Société en commandite Services Forestiers													
Opitciwan	163	-	-	-	600 000	-	600 000	600 000	-	-	-	-	-
Équipe de négociation	164	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3 677)
735 Revendications particulières	165	-	142 403	(142 403)	231 020	750	231 770	285 903	(54 133)	-	-	(54 133)	(16 288)
743 Référendum négociation bilatérale 2013	172	-	-	-	-	-	-	6 142	(6 142)	-	-	(6 142)	-
747 Fonds social (Administration)	175	-	-	-	-	45 000	45 000	44 809	191	-	-	191	(57 398)
750 Politique	178	265 000	265 000	-	325 000	-	325 000	354 307	(29 307)	-	-	(29 307)	(21 167)
754 Election générale	179	-	-	-	-	-	-	5 200	(5 200)	-	-	(5 200)	(5 150)
755 Code électoral et règlements administratifs	180	-	-	-	-	-	-	1 300	(1 300)	-	-	(1 300)	(2 050)
760 Équipe de négociation	181	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(13 550)
770 Projet épicerie	183	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 289)
772 Dossier fusion municipale	184	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6 185)
775 Chiens errants	185	-	22 689	(22 689)	-	-	-	25 729	(25 729)	-	-	(25 729)	(45 697)
780 Service internet et informatique	186	270 998	270 998	-	-	-	-	314 921	47 806	(27 065)	-	20 741	73 860
786 Emploi des membres de la communauté	187	123 210	123 210	-	-	362 727	362 727	-	-	-	-	-	-
796 Route forêt énergie	192	-	-	-	-	209 280	209 280	-	209 280	-	-	209 280	87 900
		4 184 645	3 986 338	198 307	3 350 243	2 578 727	5 928 970	5 179 582	749 388	183 304	-	932 692	(12 708)

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Page #		Budget		A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Revenus		Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	
		Revenus	Dépenses		Autres	Total		2014	2014	2014	2014
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
SERVICE 700											
Service ENVIRONNEMENT											
737	166	Garage Mikiw - Caractérisation environnementale	75 682	-	92 656	-	92 656	92 601	55	-	55
739A	167	Décontamination bureau de bande	-	-	-	-	-	-	-	-	-
739B	168	Décontamination quadruplex	-	-	13 000	-	13 000	15 000	(2 000)	-	(2 000)
740	169	Correctifs des installations - 6 réservoirs	546 700	-	621 971	-	621 971	621 631	340	-	340
741	170	Évaluations environnementales sites contaminés	-	-	4 150	-	4 150	4 150	-	-	-
742	171	Évaluation des sites toxicologiques	-	-	-	-	-	20 471	(20 471)	-	(20 471)
744	173	Caractérisation centrale thermique	-	-	106 284	-	106 284	106 284	-	-	-
746	174	Opération environnementale	-	-	47 750	-	47 750	30 821	16 929	-	16 929
748	176	Aide protection environnement	-	-	24 753	-	24 753	15 808	8 945	-	8 945
749	177	Site contaminé garage municipale	-	-	25 000	-	25 000	25 031	(31)	-	(31)
761	182	Projet implantation énergie	12 717	(12 717)	228 384	-	228 384	247 470	(19 086)	-	(19 086)
790	188	Projet Mikiw	-	-	-	-	-	-	-	-	-
791	189	Punaise de lit	-	-	14 776	-	14 776	18 379	(3 603)	-	(3 603)
793	190	Projet Ecoaction	24 291	(24 291)	-	-	-	50 509	(50 509)	-	(50 509)
794	191	Gestion des matières résiduelles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
798	193	Gestion des matières résiduelles	-	-	2 500	1 250	3 750	(390)	4 140	-	4 140
799	194	Étude du dépotoir	-	-	-	-	18 350	7 580	10 770	-	10 770
			622 382	(37 008)	1 184 798	16 026	1 200 824	1 255 345	(54 521)	-	(54 521)
			4 807 027	161 299	4 535 041	2 594 753	7 129 794	6 434 927	694 867	183 304	878 171
</											

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

SERVICE 800	Page #	Budget		Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.I.F.)	Revenus		Dépenses Totales	Affectations 2014	Surplus (déficit) courant 2014		Surplus (déficit) financement 2014		Surplus (déficit) 2013
		Revenus	Dépenses			Autres	Total			\$	\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Service TERRITOIRE														
804 F.I.A. 11 - Volet Consultation	195	-	-	-	-	-	-	20 891	-	(20 891)	-	(20 891)	-	113 700
805 Mise en valeur des ressources - volet reg. 04	196	317 510	272 494	45 016	-	209 060	209 060	237 921	-	(28 861)	-	(28 861)	-	(63 542)
820 Programme de trappe et d'aménagement des camps	197	12 000	12 000	-	-	56 174	56 174	68 657	-	(12 483)	-	(12 483)	-	26 765
825 Tour de communications	198	-	12 936	(12 936)	-	21 985	21 985	32 524	-	(10 539)	-	(10 539)	-	(23 522)
		329 510	297 430	32 080	-	287 219	287 219	359 993	-	(72 774)	-	(72 774)	-	53 401
Sous-total														
Contributions inter-services		37 920 636	36 313 769	1 606 867	24 029 005	19 306 097	43 335 102	42 033 449	(198 705)	1 301 653	(198 705)	1 102 948	-	1 908 635
Revenus de gestion		-	-	-	-	(1 303 467)	(1 303 467)	(1 303 467)	-	-	-	-	-	-
Revenus de transfert relatifs aux immobilisations		-	-	-	-	(1 208 293)	(1 208 293)	(1 208 293)	-	-	-	-	-	-
Total - fonds de fonctionnement		37 920 636	36 313 769	1 606 867	24 029 005	16 612 996	40 642 001	39 521 689	(198 705)	1 120 312	(198 705)	921 607	-	(76 438)
Fonds d'immobilisations														
Revenus de transfert relatifs aux immobilisations		-	-	-	-	181 341	181 341	-	-	181 341	-	181 341	-	1 985 073
Amortissement des immobilisations corporelles		-	-	-	-	-	-	1 703 007	1 703 007	(1 703 007)	1 703 007	-	-	(1 693 226)
Total - fonds d'immobilisations		-	-	-	-	181 341	181 341	1 703 007	1 703 007	(1 521 666)	1 703 007	181 341	-	291 847
Fonds autonomes														
Quote-part dans les résultats des entreprises commerciales		-	-	-	-	1 595 747	1 595 747	-	-	1 595 747	-	1 595 747	-	83 535
Revenus fonds de bande		-	-	-	-	38 170	38 170	-	-	38 170	-	38 170	-	15 977
Total - fonds autonomes		-	-	-	-	1 633 917	1 633 917	-	-	1 633 917	-	1 633 917	-	99 512
Grand total														
		37 920 636	36 313 769	1 606 867	24 029 005	18 428 254	42 457 259	41 224 696	1 504 302	1 232 563	1 504 302	2 736 865	-	314 921

(1) Les revenus confirmés par Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada au 31 mars 2014 ont été de 24 029 005 \$